

DIARI DEL GOBERN  
DE CATALUÑA,  
Y DE BARCELONA.

Del Diumenge 13 de

Maig de 1810.



*Sant Segundo, Bisbe y Martir; y Sant Pere Regalat, Confessor.*

Les Quaranta Hores son en la Iglesia parroquial de Sant Miquel: se exposa á las vuit y mitja del matí; y se reserva á las sis y mitja de la tarda.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Vents y Atmosfera.
11 á las 11 de la nit.	14 grad.	28 p. i l.	S. S. O. nubols.
12 á las 6 del matí.	12	6	N. N. E. idem.
13 á las 2 de la tarda.	16	1 28	S. idem.

## EMPIRE FRANÇAIS.

Rome 19 Février.  
Le régiment de la Tour-d'Auvergne, fort de 3000 hommes, est arrivé à Rome. Il va continuer sa route pour se rendre dans les Etats de S. M. le Roi des Deux-Siciles. Le 2.e régiment Napolitain d'infanterie légère est parti de Civita-Vechia pour se rendre à Capoue. Ce régiment est fort de 1500 hommes. Il est immédiatement suivi du 3.e régiment Napolitain d'infanterie de ligne, fort de 1800 hommes. Il se rend à Nocera. L'artillerie Napolitaine, le 3.e et le 4.e escadron du 1.er régiment de chasseurs à cheval rentrent également dans le Royaume de Naples.

Ces

## IMPERI FRANCES.

Rome 19 de Febrero.  
Lo regiment de la Tour-d'Auvergne, compost de 3000 homes, ha arribat á Roma. Va á continuar son camí per passar als Estats de S. M. lo Rey de las Dos Sicilias. Lo segon regiment Napolità de infanteria lleugera ha partit de Civitavecchia per anar á Capuz. Est regiment se compon de 1500 homes. Lo segueix immediatament lo tercer regiment Napolità de infanteria de linea de 1800 homes. Passa á Nocera. La artilleria Napolitana, lo tercer y lo quart esquadre del primer regiment de cassadors de caball entran també en lo Reyn de Napolis.

Esg

Ces troupes sont remplacées dans les Etats Romains par 2,000 hommes de troupes Françaises qui arrivent de la haute Italie. Déjà le premier régiment est arrivé à Ancone.

### *Foix a Mars.*

Le Général de Division Pille, Inspecteur-Général d'infanterie, est arrivé hier dans nos murs.

Il a passé en revue le premier bataillon des chasseurs des montagnes, organisé par M. le Baron de l'Empire, Auditeur, Préfet de l'Arriège. Ce corps, au grand complet de 1240 hommes, est animé du meilleur esprit. Toutes les manœuvres ordonnées par le Général Inspecteur-Général, ont été exécutées avec la plus grande précision, aux cris de *vive l'Empereur*.

Le 2.e bataillon s'est distingué depuis long-temps à l'Armée d'Espagne.

---

### VARIETÉS.

#### MISTOIRE-VÖYAGES.

##### *Suite d'hier.*

„Ces Processions ont été interrompues pendant plusieurs années ; elles furent défendues par le Gouvernement, à raison des abus qui s'y étaient glissés ; et, à leur place, on substitua le carnaval, avec les mêmes excès licencieux, et la même confusion qui sont, en Italie, les accessoires ordinaires.

Mais

Estas tropas quedan reemplazadas en los Estats Romans per 2.000 homes de tropas Francesas que arriban de la alta Italia. Lo primer regiment ha ja arribat a Ancona.

### *Foix a de Mars.*

Lo General de Divisió Pille, Inspector general de Infanteria, arriba ahí a nostras muralles.

Passá revista al primer batalló de cassadors de muntanyes, organitzat per lo Baró del Imperi, Auditor y Prefecte del Arriège. Est cos tot complert de 1240 homes està animat del millor esperit. Totas las evolucions que lo General Inspector general ha mandat, se han executat ab la major exactitud, i crits de *viva lo Emperador*.

Lo segon batalló se distingi de molt temps a esta part en lo Exercit de Espanya.

---

### VARIETATS.

#### HISTORIA-VIATGES.

##### *Continuació de ahí.*

„Aquestas Professions foren interrompudes per molts anys ; lo Govern las prohibí per causa dels abusos que se havien introduït ; y en son lloc se substituiren les carnestoltes, ab los mateixos excessos licenciosos, y la mateixa confusió que se fan en Italia, los accessoris ordinaris. Pero després

que

Mais après que les habitans de Barcelone , dans l'année 1774, eurent résisté aux demandes du Gouvernement , qui voulait qu'ils fournissent un homme sur cinq pour l'Armée , comme les autres villes et provinces d'Espagne , le carnaval fut défendu , et le commerce qui avait toujours été animé à cette époque , éprouva un dommage sensible ; ce qui fit que les citoyens demanderent vivement le rétablissement de leurs Processions.

„Après Pâques , il y en eut une moins considérable ; environ soixante dix prêtres , chacun avec un flambeau allumé , précédés d'un héraut , avec sa bannière , transportèrent l'Hostie sous un dais , chez ceux qui n'ont pas été assez bien portans pour l'aller recevoir dans les Églises.„

Après avoir visité la montagne de Mont-Juick qui domine Barcelone , ainsi que celle de Mont-Serrat , où est situé le fameux Monastere de ce nom , l'auteur se mit en route pour Saragosse , capitale de l'Aragon , en passant par Lérida , dont il donne la description , Alcaraz , Candasnoz , etc. Le pays qu'il parcourut alors offrit à ses regards un tout autre aspect que la Catalogne. On ne voyait plus le bonnet rouge ni le haut de chausses de velours noir , mais à leur place un bonaet de velours noir pointu comme une mitre , et des chausses très-courtes , blanch es , qui ne descendaient que jusque vers le milieu de la cuisse. Le sei était brisé par

de

que los habitants de Barcelona en lo afí 1774 resistiren á las peticions del Gobern que volia que de cinch homes ne donassen un per lo Exercit , com las demes ciutats y provincias de Espana , se prohibieren las carnestoltes , y lo comers que en aquest temps habia estat en augment sufi un dañ considerable ; lo que feu que los ciutadans demanaren vivament lo restabliment de las Professons.

„Despues de Pasqua , hi haue una Professió de menos consideració ; cerca setanta Capellans cada hu ab un eiri ences , precehits de un Andador ab sa bandera portaren la Comunió sota talem á la casa de aquells que no habian pogut per falta de salut anar á rebrerla en las Iglesias.„

Despues de haber visitat la muntanya de Montjuich que domina Barcelonà , com tambe la de Montserrat , ahont està situat lo famos Monastir de aquest nom , lo autor se posà en camí per Saragossa , capital de Aragó , passant per Lleyda , de la qual dona la descripció , Alcaraz , Candasnoz &c. Lo pais que ell segui presentà llavors á sa vista un aspecte tot diferent del de Catafuña. No se vèya mes gorra vermella ni calzas de vellut negre , sino en son lloc una gorra de vellut negre puntaguda com una mitra , y calzas molt curtes blancas que no baixaban sino fins á mitja cuixa. Lo terreno estava trencat de nu-

me-

de nombreux torrentes , très-montagneux , sans culture et presqu'abandonné. Pendant plusieurs lieues notre voyageur ne rencontra ni maison, ni arbre, ni homme, ni bête, excepté de loin à loin quelques muletiers avec leurs mules. On voyait fréquemment sur les côtés de la route des croix de bois , élevées pour marquer l'endroit où quelqu'infortuné voyageur avait été assassiné par les voleurs dont l'Aragon est infesté. Le pays change de face à mesure qu'on approche de la capitale ; la vallée s'élargit , les montagnes s'aplanissent, la vue devient plus riante , et se repose agréablement sur des coteaux chargées de vignes et sur une campagne paisiblement cultivée.

merocas tierras , molt muntanyes, sens cultura , y casi desert. Nostre viatjader per espai de moltes lleugas no trobá ni casa , ni arbre, ni home , ni bestia , exceptat de lluñ á lluñ alguns traginers ab sos matxos. Se veyan en los marges dels camins creus de fusta elevadas per denotar lo paratge about algun infelis viatjador habia estat assassinat per los lladres de que lo Aragó està infestat. Lo pais muda de semblant al pas que se acerca á la capital ; lo pla se aixampla, las muntanyas se aplanau , la vista se fa mes alegre , y se descansa agradablement sobre colls plens de viñas , y sobre una campaña païsablement cultivada.

(Se continuará.)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### A V I S O S.

Ea la taula núm. 13 , de las Carnicerías de Santa Marí , se ven Cara de bou de bona qualitat , á preu de set vintidesos la lliura carnisera.

Los que vulguian donar le abast de Carn fresca per los serveys dels Hospitals de la guarnició , podrán presentarse , los Dilluns , Dimcres y Divendres de cada setmana al Ajuntament de esta Ciutat ; desde las onze á las dotze del matí , per oferir sus proposicions.

Le Public est prévenu que Mr. le Commissaire des Guerres Penot, procédera Lundi prochain 14 a dix heures du matin , à la vente publique a l'Esplanade , de dix Chevaux reformés du 3.me régiment provisoire de Cuirassiers. L'adjudication aura lieu en faveur du plus offrant et dernier écherrisseur.

Se prevé al Publick que lo Señor Comissari de Guerra Penot, procedirá Dilluns proxim 14 á las deu del matí , en la Esplanada , á la venta pública de deu Caballs reformats del 3.er regimiento provisori de Corassiers. La adjudicació quedará en favor del mas donant y ultim pujador.